

## Werk

**Titel:** Sprichwörtliche Formeln

**Ort:** Erlangen

**Jahr:** 1916

**PURL:** [https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629\\_0035|log68](https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0035|log68)

## Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)  
SUB Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen

✉ [info@digizeitschriften.de](mailto:info@digizeitschriften.de)

- 259 Beala plantada, buldanta raschlada.  
 260 Tgi tgi angola, o adoina fom.  
 261 Igl taimp passo e mai turno.  
 262 Nu's po bitg Bever e schürler an üna vota.  
 263 Tgi tgi tgava, cata.  
 264 Tatgira digls tias ameis, digls inameis ast letga.  
 265 Peglia igl tachop con te cura tgi glè bel' ora, de treida ast letga.  
 266 Tgi tgi vot magler igl nuschel, sto romper la nousch.  
 267 Chegl tgi la mostga spargna, magliel igl tavagn.  
 268 Lungas veias, grondas manzignas.  
 269 Tgi tgi salascha betg consiglier, chel so ins er betg gidar.  
 270 Cur tgi la buersa o pers al fle, tots amitgs t' hon bandune.  
 271 Quel tgi vot betg baterlar, mora sainza confessar.  
 272 Tgi tgi o la vanadat da giantar, tshaina cun la misergia.  
 273 Mazer ün pulesch per pier or la suengia.  
 274 Igl ampresto fo chito.  
 275 Igl om deserto e scu en pegn puso.  
 276 Piglear la biglia da l'oin per stranglar lotar.  
 277 Ans so tge tgins e, betg tge tgins o da nicr.  
 278 Bler craschlar, pac uvar.  
 279 Scu igls vigls tganten, solten igls giouens.  
 280 Ins dess trér se igls unfants cugls daints e betg cun las schunscheivas.  
 281 Scu igl lenn, usche la stela.  
 282 La moart sto avair ina vearcla.

---

### Sprichwörtliche Formeln.

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 Egn dagls caltschouls cotschens.                      | 12 En stoscha tgapelas.            |
| 2 Egn dalla tgapetscha verda.                           | 13 En tgaia tgotschas.             |
| 3 Egn dalla rosna neira.                                | 14 En tgi ò igl spinal davant.     |
| 4 En anghel dalla rosna melna.                          | 15 Ina boca scu in von.            |
| 5 Egn della cua lunga.                                  | 16 Ina tschaira scu in boc.        |
| 6 Egn da tgapel'ota.                                    | 17 Ina vausch scu in'orgla.        |
| 7 Egn tgi so, noua igls pelaschs<br>on igls nirunchels. | 18 Alv scu ena cugleda.            |
| 8 En letga tureras.                                     | 19 Alv scu la neiv.                |
| 9 En glischiva.   | 20 Alv scu'n pèz.                  |
| 10 En maglia tshigrung.                                 | 21 Alv e cotschen scu voin e latg. |
| 11 En pang a latg.                                      | 22 Ansalo scu in boc.              |
|   | 23 Bung scu pang a latg.           |

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 24 Bucca largia, scu 'na porta clavo. | 64 Villinous scu'n zarpent.          |
| 25 Cotschen sc'in burnia.             | 65 Vilo scu ina zacra.               |
| 26 Cuntaint scu igl cot silla meas.   | 66 Baiver scu ina vatga.             |
| 27 Foz scu'gl daner.                  | 67 Cantar tgi fenda.                 |
| 28 Gaglerd scu sogn Christoffel.      | 68 Correr scu in pulieder.           |
| 29 Heusli scu ina furmeila.           | 69 Dar sco da s-cheuder.             |
| 30 Lad scu in papa.                   | 70 Maglier davent coart e sulom.     |
| 31 Lad scu in tgom d'ina petta.       | 71 Maglier davent tetsch e schenlas. |
| 32 Laischen scu la biglia.            | 72 Roir da sasternar.                |
| 33 Lom scu buglia.                    | 73 Sagleir scu en gig.               |
| 34 Lung scu la curesma.               | 74 Smaladeir scu en gidia.           |
| 35 Maier scu in len.                  | 75 Snaiar scu en gidia.              |
| 36 Malezious scu'na golp.             | 76 Astg e pastg.                     |
| 37 Marsch scu'n ladem.                | 77 Brietg e broca.                   |
| 38 Mellen scu'na merda.               | 78 Broca e burtget.                  |
| 39 Mellen scu la tscheira.            | 79 Crocs ed anzas.                   |
| 40 Nair scu in parler.                | 80 Cupa e cupegn.                    |
| 41 Nair scu la sontga terra.          | 81 Fagn e figlia.                    |
| 42 Narr scu ina panaglia.             | 82 Fi e flomma.                      |
| 43 Narr scu'n vadel.                  | 83 Fier ed atschal.                  |
| 44 Nosch scu'na neiv.                 | 84 Fia ed ava.                       |
| 45 Orv scu'na talpa.                  | 85 Furmeila e furmicler.             |
| 46 Plang scu'na talpa.                | 86 Letsch e tetsch.                  |
| 47 Plat scu'na petta.                 | 87 Mulegn e mulinanca.               |
| 48 Schvelt scu'gl ureza.              | 88 Pang e paintg.                    |
| 49 Setg scu in oss.                   | 89 Parder e parler.                  |
| 50 Stgir scu la bucca digl lof.       | 90 Parlet e padela.                  |
| 51 Stgir scu ainten ena vatga.        | 91 Pastg e pastgira.                 |
| 52 Spert scu'na musteila.             | 92 Piz e cup.                        |
| 53 Spert scu'na perla.                | 93 Plugls e pelaschs.                |
| 54 Spert scu'na roda.                 | 94 Prer e pader.                     |
| 55 Spert scu en utschel.              | 95 Pugn e patg.                      |
| 56 Stino scu en crap.                 | 96 Rostgs e rangas.                  |
| 57 Surd scu'na talpa.                 | 97 Tgang e giat.                     |
| 58 Surd scu la pezza Toisa.           | 98 Tgar e tgalval.                   |
| 59 Tgutg scu la glina.                | 99 Tgebel e tganta.                  |
| 60 Tgutg scu la pezza Toisa.          | 100 Tgo e tgigl.                     |
| 61 Veard scu ina merda.               | 101 Vatga e vadi.                    |
| 62 Veard scu ina ravetscha.           | 102 Ni letg ni tetg.                 |
| 63 Vigl scu pang e boglia.            | 103 Ni vainter ni biglia.            |